

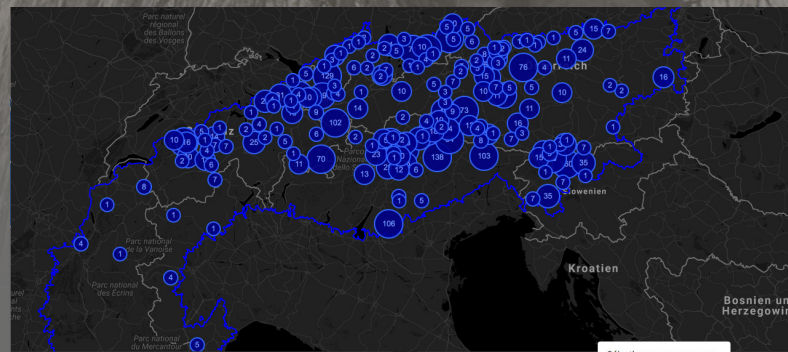
VERBA ALPINA

– Parlons la langue des Alpes!

Le projet VerbaAlpina de l'université de Munich (LMU) s'est donné pour but d'analyser l'espace linguistique et culturel de la zone alpine entière d'une manière transnationale. On enregistre, analyse et présente systématiquement des objets caractéristiques choisis de cette région montagneuse ainsi que les mots dialectaux qui y correspondent en utilisant des nouvelles méthodes informatiques. Pendant la phase actuelle on traite surtout le vocabulaire d'alpage, en particulier les termes relatifs au traitement du lait. Le projet s'adresse aussi bien aux scientifiques qu'aux profanes intéressés qui parlent un dialecte alpin. La grande partie du matériel linguistique qui est récolté et analysé par VerbaAlpina provient surtout des atlas linguistiques des cent dernières années. Pour compléter ces données avec des mots dialectaux actuelles, le crowdsourcing, une énorme enquête des locuteurs en ligne qui exige les connaissances des experts concernant la matière d'alpage et le traitement du lait, vient de commencer. On peut participer au plus grand projet linguistique des Alpes sur www.lmu.de/verbaalpina. Le site est également compatible avec les smartphones et peut être utilisé en route sans aucun problème.

VerbaAlpina est subventionné par la DFG, la société scientifique d'Allemagne, depuis octobre 2014 avec une perspective jusqu'au 2025. Le projet s'est formé d'une coopération entre l'institut de philologie romane et l'ensemble informatique appliqué aux sciences humaines de l'université de Munich (ITG; LMU Center for Digital Humanities; <http://www.itg.lmu.de/>). Il est fondé sur une connexion linguistique, ethnologique et technologique au sens des humanités numériques

(Digital Humanities). Le projet est soutenu par des nombreux partenaires internationaux de la zone alpine entière. La région étudiée par VerbaAlpina est transnationale et contient les langues allemand, français, italien, slovène, romanche et leurs dialectes.



Comment est-ce qu'on dit pour **concept à commune** ?
Votre réponse >

Image 1: VerbaAlpina - Crowdsourcing Tool

Le projet est dirigé par Prof. Dr. Thomas Krefeld et Dr. Stephan Lücke. Les autres collaborateurs du projets sont les suivants: Annette Antoniol (assistant), David Englmeier (collaborateur scientifique, informatique), Monika Hausmann (assistant), Filip Hristov (assistant, informatique), Markus Kunzmann (collaborateur scientifique, langue et littérature allemandes), Christina Mutter (collaboratrice scientifique, coordination), Aleksander Wiatr (collaborateur scientifique, langues et littératures romanes) et Florian Zacherl (collaborateur scientifique, informatique).

Contact

Téléphone: +49 89 2180 5917

E-Mail: VerbaAlpina@itg.uni-muenchen.de

<https://www.facebook.com/verbaalpina/>

<https://twitter.com/VerbaAlpina>

VerbaAlpina

Ludwig-Maximilians-Universität Hauspostfach 152
Geschwister-Scholl-Platz 1 80539 München